



Ikt. sz.: NEB/86-2/2015.

NEB-19/2015. sz. ülés
(NEB-34/2014-2018. sz. ülés)

J e g y z ő k ö n y v

az Országgyűlés **Magyarországi nemzetiségek bizottságának**
2015. október 5-én, hétfőn, 11 óra 5 perckor
az Országgyűlés Irodaháza V. emelet 562. számú tanácstermében
megtartott üléséről

Tartalomjegyzék

<i>Napirendi javaslat</i>	3
<i>Az ülés résztvevői</i>	4
<i>Az ülés megnyitása, a napirend ismertetése és elfogadása</i>	5
<i>A közigazgatási bürokráciacsökkentéssel összefüggő törvénymódosításokról szóló törvényjavaslat (T/6410. szám) A) Döntés részletes vita lefolytatásáról a HHSZ 32. § (2) bekezdése alapján B) A bizottság véleményének kialakítása a HHSZ 36. § (5) bekezdése alapján</i>	5
<i>Egyebek</i>	8
<i>Az ülés berekesztése</i>	10

Napirendi javaslat

1. A közigazgatási bürokráciacsökkentéssel összefüggő törvénymódosításokról szóló törvényjavaslat (T/6410. szám)
 - a) Döntés részletes vita lefolytatásáról a HHSZ 32. § (2) bekezdése alapján
 - b) A bizottság véleményének kialakítása a HHSZ 36. § (5) bekezdése alapján

2. Egyebek

Az ülés résztvevői
A bizottság részéről

Megjelent

Elnököl: **Fuzik János** szlovák nemzetiségi szószóló, a bizottság elnöke

Alexov Lyubomir szerb nemzetiségi szószóló
 Dr. Csúcs Lászlóné lengyel nemzetiségi szószóló
 Giricz Vera ruszin nemzetiségi szószóló
 Hartyányi Jaroslava ukrán nemzetiségi szószóló
 Kissné Köles Erika szlovén nemzetiségi szószóló
 Koranisz Laokratisz görög nemzetiségi szószóló
 Kreszta Traján román nemzetiségi szószóló
 Dr. Turgyán Tamás örmény nemzetiségi szószóló
 Varga Szimeon bolgár nemzetiségi szószóló

Helyettesítési megbízást adott

Farkas Félix roma nemzetiségi szószóló dr. Turgyán Tamás örmény nemzetiségi szószólónak

A bizottság titkársága részéről

Dr. Arczt Ilona főtanácsadó
 Schweighoffer Anita, a bizottság munkatársa

Meghívottak

Kukumzisz György elnök (Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata)
 Hristodoulou Konstantinos hivatalvezető (Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata)
 Dr. Topuzidisz Dimitrisz szóvivő (Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata)
 Agárdi Bendegúz Szpirosz alelnök (Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata)

(Az ülés kezdetének időpontja: 11 óra 5 perc)

Az ülés megnyitása, a napirend ismertetése és elfogadása

FUZIK JÁNOS szlovák nemzetiségi szószóló, a bizottság elnöke, a továbbiakban ELNÖK: Tisztelt Hölgyeim és Uraim! Köszöntök mindenkit, az Országgyűlés Magyarországi nemzetiségek bizottsága ülését megnyitom. Köszöntöm a bizottság tagjait, munkatársainkat, az Országgyűlés Hivatalának munkatársait, a titkárságunk munkatársait és minden kedves vendéget, külön tisztelettel Kukumzisz György urat, a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata elnökét, Hristodoulou Konstantinos hivatalvezetőt, Topuzidisz Dimitrisz szóvivőt szintén ebből az önkormányzatból, valamint Agárdi Bendegúz Szpirosz alelnök urat.

A bizottsági ülésünk határozatképessége tekintetében megállapítom, hogy a 13-ból 10 bizottsági tag van jelen. Farkas Félix roma szószóló úr, alelnök úr jelezte, hogy nem tud részt venni ülésünkön, és helyettesítéssel bízta meg dr. Turgyán Tamás örmény szószóló urat, és Hepp Mihály horvát szószóló úr jelezte, hogy nem tud részt venni az ülésünkön. Tehát 10 résztvevővel plusz 1 szavazattal, 11 szavazattal kezdjük meg a munkát. A bizottsági ülésünk határozatképes.

A napirend elfogadása következik. A kiküldött meghívóhoz van-e valakinek észrevétele, hozzászólása? *(Nincs jelentkező.)* Konstatálom, hogy az ügyrendünkben rögzített határidőig, ma reggel 8 óráig egyik szószóló sem kívánt napirend-kiegészítési javaslattal élni. Van-e valaki, aki ezt most kívánja megtenni? *(Nincs jelentkező.)*

Ha nincs, szavazzunk a kiküldött napirendről. Aki elfogadja, támogatja, kérem, szavazzon kézfeltartással! *(Szavazás.)* 11 igen szavazat. Ellenszavazat? *(Szavazás.)* Nem volt. Tartózkodás? *(Szavazás.)* Nem volt. Köszönöm szépen.

A közigazgatási bürokráciacsökkentéssel összefüggő törvénymódosításokról szóló törvényjavaslat (T/6410. szám) A) Döntés részletes vita lefolytatásáról a HHSZ 32. § (2) bekezdése alapján B) A bizottság véleményének kialakítása a HHSZ 36. § (5) bekezdése alapján

Rátérünk az 1. napirendi pontunkra, a közigazgatási bürokráciacsökkentéssel összefüggő törvénymódosításokról szóló törvényjavaslat tárgyalására, amely T/6410. számon került benyújtásra. A törvényjavaslat az Országgyűlés honlapján megtalálható. A múlt heti pénteki házbizottsági ülésen kezdeményeztem ennek a napirendnek nemzetiségi napirendként való tárgyalását az Országgyűlés plenáris ülésén, amit a Házbizottság jóváhagyott. Az a) pontban döntünk részletes vita lefolytatásáról a házszabályi rendelkezések 32. § (2) bekezdése alapján. Javaslom, hogy ebből a nagyon terjedelmes törvényjavaslatból, amely több mint száz törvényt módosít, a 85. és a 164. § tekintetében tárgyaljunk, ezeket tárgyaljuk, ezekhez kapcsolódjunk. Ezek egyébként a törvényjavaslat 47. alcíme, az adózás rendjéről szóló törvényt módosítják, illetve a 84. alcímben az anyakönyvi eljárásról szóló törvényt, és közvetlenül érinti a nemzetiségeket, a nemzetiségi önkormányzati képviselőket az adózás rendjéről szóló módosítás, illetve az anyakönyvi eljárásról szóló törvényjavaslat is érint bennünket.

Kérdezem a bizottság tagjait, van-e valakinek más javaslata, tehát hogy esetleg kiterjesszük vagy a két paragrafushoz, két alcímhez ragaszkodjunk,

ennek kapcsán folytassuk le most a részletes vitánkat. *(Nincs jelentkező.)* Ha nincsen, akkor aki elfogadja a javaslatomat, kérem, szavazzon kézfeltartással. *(Szavazás.)* 11 igen. Ellenszavazat és tartózkodás nem volt. Köszönöm szépen.

Akkor a két alcím, illetve paragrafus tekintetében folytatjuk le a vitát. Kérdezem a bizottság tisztelt tagjait, hogy van-e valakinek véleménye, észrevétele, hozzászólása a két módosító javaslat kapcsán. *(Senki sem jelentkezik.)*

Kiküldtük a módosító javaslatokat, ezeket külön ki is emelte titkárságunk munkatársa, Schweighoffer Anita. Ezt pénteken postáztuk azzal is, hogy kértük - természetesen erre majd visszatérünk még -, hogy jelentkezzen az a szószólótársunk, aki majd a plenáris ülésen is kívánja prezentálni a bizottság véleményét. *(Jelzésre:)* Alexov Lyubomir szerb szószóló úr kért szót. Tessék!

ALEXOV LYUBOMIR szerb nemzetiségi szószóló: Én csak a törvényjavaslat, illetve a kiküldött szöveg kapcsán két rövid mondatot szeretnék mondani.

Úgy gondolom, végigolvasva a törvénymódosításnak ezt a két alcímét, amit eleve most tárgyalunk is, hogy mind a két rész a bizottságunk részéről támogatható ilyen formában, ahogy ez előterjesztésre került. Úgy gondolom, hogy abban nem kell különbséget tenni. Az adótörvény kapcsán, ki az, aki méltatlanná válhat egy-egy funkcióra, itt nem kellene különbséget tenni a települési és a nemzetiségi önkormányzatok között, itt helyénvaló. Ugyanakkor nyilván most nem ennek a témája, de akár csak egy félmondattal utalni kellene rá, hogy ez az összemosás, ami az utóbbi időben folyik - és nem tudok ennél jobb szót mondani sajnos -, ami a nemzetiségi és a települési önkormányzatok között legalábbis a kötelezettségek terén megfigyelhető, ez nagyon sok esetben a nemzetiségi önkormányzatok számára szinte megoldhatatlan feladatokat jelent, ugyanakkor mondjuk bizonyos jogosítványoknál, mint a sokat emlegetett önrészek meg egyéb, ott már nem ugyanaz a kategória. Tehát itt erre fel kellene hívni a figyelmet.

A másik része meg ugye az anyakönyvezés, az egy régi téma, meg az ehhez kapcsolódók. Itt már többször megnyilvánultunk. Azt hiszem, itt egységes a bizottságunk véleménye, hogy minden ilyen változást szorgalmazunk és támogatunk, és - ha már az elnök úr mondta - én a magam részéről - írásban is jeleztem - szívesen elmondanám ezt a plenárison is. Köszönöm szépen.

ELNÖK: Köszönöm szépen, szószóló úr. Van-e valakinek még észrevétele? *(Jelzésre:)* Kissné Köles Erika, szlovén szószóló asszony! Tessék!

KISSNÉ KÖLES ERIKA szlovén nemzetiségi szószóló: Tisztelettel köszöntöm elnök urat és a bizottság valamennyi tagját. Nekem az anyakönyvekkel kapcsolatos törvénnyel van változatlanul gondom, egészen konkrétan azzal kapcsolatban, hogy a személyazonosító igazolványban a nevet kell feltüntetni nemzetiségi nyelven. Tehát ettől kezdve az én magyarországi személyi igazolványom változatlanul nem lesz kétnyelvű. Gyakorlatilag a vezeték- és a keresztnév cseréje jelzi azt, hogy én nemzetiségi vagyok. Azt gondolom, hogy az úgy realizálódna igazán, ha az adott nemzetiség nyelvén és magyar nyelven lenne feltüntetve minden adat.

Tehát nem vagyunk előbbre, ez eddig is lehetséges volt. Én ezt egyáltalán nem így képzeltem el tavaly, amikor felvettem például ezt a kérdést, mert az, hogy egy név szerepel szlovénul is egy személyazonosító igazolványon, azzal az én nemzetiségi törvényben biztosított jogaim nem tudom, hogy kielégülnek-e, mert én azt gondolnám, hogy akkor már a megnevezések feltüntetése - kraj, in cas, rojstva, és így tovább - is ott lenne két nyelven. Nem tudom, másnak mi a véleménye, de most az, hogy felírják, hogy Erika Köles Kiss, ebben a sorrendben, és Kissné Köles Erika, ez engem abszolút nem elégít ki. Köszönöm szépen.

ELNÖK: Köszönöm szépen. Tavasszal volt a törvénynek módosítása, és akkor mi kapcsolódtunk, csak ezt nem javasoltuk konkrétan, akkor volt itt ennek az ideje. De mindenképpen szerintem meg lehet említeni, hogy azért vannak még itt fenntartásaink ezzel a dologgal, és nyilván adandó alkalommal erre is vissza kell térnünk.

Van-e még valakinek hozzáfűznivalója? (*Senki sem jelentkezik.*) Akkor tulajdonképpen azzal foglalhatjuk össze ennek a témának a kibontását, amit szószóló úr és a szószóló asszony is említett, tehát tulajdonképpen a módosításokkal egyet tudunk érteni, de megemlítjük, hogy ez a rendszer, akár főleg az adózásról szóló törvény, meg a pénzügyi adminisztráció, akár a vagyonbevallások tekintetében helyi önkormányzati képviselők esetén, ahol az éves költségvetésük gyakran nem éri el az egymillió forintot sem, tehát nem olyan összegekről döntenek, hogy ilyen procedúrának legyenek kitéve, de természetesen ezek most a hatályos jogszabályok.

Ha megengedi, szószóló úr, egyetlenegy gondolat, mert azt hiszem, ez sokszor vissza fog térni, tehát az összemosás, hogy mikor mit akarunk. Tehát nyilvánvaló, ugye van, amikor könnyíteni igyekszünk a terheinken, meg logikusnak is tűnik, vagy a nemzetiségi önkormányzati képviselők terhein, vagy az önkormányzatokén is akár. De a nemzetiségi törvény módosítása kapcsán nyilván elő fog kerülni, hogy az országos nemzetiségi önkormányzatok alkalmazottai ne legyenek köztisztviselők, tehát van, amikor a magyar modelltől távolodni akarunk, van, amikor pedig ugyanazokat a jogokat kérjük, ami egy magyar önkormányzatot megillet, akár a pályázati önrésznél vagy más tekintetben. Tehát mindig majd ezeket kell úgy csiszolgatni, tehát szem előtt tartani. Ez csak egy ilyen zárójeles megjegyzés. De mindenképpen támogatom, hogy említsük meg ezt a dolgot. Ezzel foglalnám össze a vitánkat.

Tehát a bizottsági vélemény előadójának a megválasztása következik. Mint hallhatták a bizottság tagjai, Alexov Lyubomir szerb szószólótársunk vállalta, hogy ő szívesen képviseli ezt, és határidőben, ma reggel 8 óráig ő írásban jelentkezett is erre. Van-e valakinek más javaslata? (*Senki sem jelentkezik.*) Ha nincsen, kérdezem Lyubomirt, hogy akkor továbbra is fenntartja, vállalja-e. (*Alexov Lyubomir: Igen.*) Köszönöm szépen. Aki egyetért azzal, hogy Alexov Lyubomir legyen a téma előadója holnap a plenáris ülésen, szavazzon kézfeltartással! (*Szavazás.*) 11 igen. Tartózkodás és ellenszavazat nem volt. Egyhangúlag megszavaztuk Köszönöm szépen. .

Tehát holnap, a keddi plenáris ülésen 10 óra 15 perctől várható ennek a törvénymódosító javaslatnak az általános vitája az Országgyűlésben. Köszönöm, ezzel az első napirendi pontot lezárom.

Egyebek

A második napirendi pontunk az „Egyebek”. Csak tájékoztató jelleggel közlöm, hogy 12 óra 30 percre a házelnök úr összehívta a bizottsági elnökök értekezletét a Parlamentben, nyilván egy tájékoztató jellegű értekezlet lesz, 13 órakor kezdődik az ülészak következő ülése, és ezen az ülésen az első napirendi pontok között dönt az Országgyűlés a Hungarikum Bizottságba delegálandó négy főről. Bizottságunk Varga Szimeon bolgár szöszöló urat javasolta. Ha a plenáris üléš jóváhagyja, a többieket is, őt is, akkor még ma sor kerül az eskütételére is.

A bizottsághoz megkeresés érkezett a regionális vagy kisebbségi nyelvek kartája kapcsán az Európa Tanácstól. Országos önkormányzati elnökökként még emlékszünk az ilyen monitoring beszélgetésekre, megbeszélésekre, most a bizottságunkat is meg kívánják hívni egy ilyen beszélgetésre a kisebbségi nyelvek népszerűsítése, használata kapcsán a médiában, oktatásban, kultúrában, közigazgatásban, tehát ez lesz a fő témája.

Ők az 2015. október 15-i csütörtöki napot javasolják 9:30 és 10:30 között. Tehát október 15-én, jövő héten csütörtökön. Én kérek egy órás csúsztatást benne, mert ezen a csütörtöki napon vannak a Házbizottság ülései. A pontos időpontot az Országgyűlés Hivatalának Protokoll irodája most egyezteti, de ez a csütörtök délelőtt lenne feltehetően. Én fél tizenegyől kérem, tehát nem fél 10-től, egy órát szeretnék csúsztatni, hogy én is oda tudjak érní. Mindenkit értesítünk, és majd kérni fogjuk a bizottság tagjait, hogy jelezzék, hogy ki tud és kíván részt venni ezen az Európa tanácsi konzultáción.

Dr. Csúcs Lászlóné lengyel szöszöló asszony eljuttatta a bizottság tagjaihoz a Nemzeti Fenntartható Fejlődés Tanácsa október 2-i üléséről készített emlékeztetőjét, tehát beszámol nekünk erről. Én magam sem láttam még, de érdeklődéssel várom, és ajánlom a bizottság tagjainak a figyelmébe.

Kérdezem, van-e még valakinek hozzászólása. *(Jelzésre:)* Hartyányi Jaroslava ukrán asszony következík, majd pedig a bolgár szöszöló kap szót.

HARTYÁNYI JAROSZLAVA ukrán nemzetiségi szöszöló: Üdvözlök mindenkit. Van-e információ arról, hogy az országos önkormányzati elnököket is meghívták, vagy mi külön leszünk? Nem tudod?

ELNÖK: A hozzánk érkezett meghívó csak minket említ, tehát a bizottságunkat. Feltételezem, hogy igen, de nyilván külön leszünk, gondolom, tehát külön beszélnek a bizottság tagjaival feltehetően, de nem tudok róla. Majd esetleg megkérdezzük a görög elnök urat, hogy érkezett-e a hivatalukhoz ilyen meghívó.

HARTYÁNYI JAROSZLAVA ukrán nemzetiségi szöszöló: Nem.

ELNÖK: Nem, tehát egyelőre nem. Hartyányi Jaroslava, tessék!

HARTYÁNYI JAROSZLAVA ukrán nemzetiségi szöszöló: Mivel tegnap a kedves Zsuzsika nem volt, ha mindenki megengedi, a bizottságunk nevében személyesen szeretnék Zsuzsinak gratulálni. Láttam a tévében, hogy nyert azon a világbajnokságon. Büszke voltam rád, Zsuzsika, őszintén gratulálok.

(*Taps.*) Örülök, hogy láttam Ilonát is, mert múlt héten hiányoltam, nekem olyan hiányérzetem volt, úgyhogy Ilonát is üdvözlöm.

ELNÖK: Igen, természetesen, nyilván elfoglaltsága volt akkor Ilona asszonynak. Testületileg gratulálunk természetesen, én már ezt hajdan megtettem munkatársként.

Jaroslava befejezte, Varga Szimeon bolgár szószóló úr kért szót.

VARGA SZIMEON bolgár nemzetiségi szószóló: Köszönöm a szót. Én csak tájékoztató jelleggel szeretném a bizottságot tájékoztatni, hogy a mai napon napirend után kértem felszólalási lehetőséget „Magyarországi bolgárok - múlt, jelen, jövő” címmel. Egy pár mondatban majd megemlítem azt, hogy Nagy László háromszoros József Attila-díjas költő, műfordító két évig Bulgáriában élt, és rengeteg művet fordított le bolgárról magyarra. Ezt említem meg. Még tájékoztatom az Országgyűlést arról, hogy szeretnék egy emlénapot javasolni, amely a magyar-bolgár barátság napja lenne, ez november 3-val kapcsolatban lenne. Ami még fontos, hogy köszönetet mondok az egyházi nemzetiségi és civil társadalmi kapcsolatokért felelős minimumnak, hogy segítségükkel megalapíthattuk a bolgár kutatóintézetet ebben az évben, aminek a célja, hogy a két ország történelmi kapcsolatát, a bolgár kertészetet, a múltját és jelenét kutassa, vizsgálja és az utókor számára elérhetővé tegye. Köszönöm szépen.

ELNÖK: Köszönjük szépen. Sok sikert a felszólaláshoz! Jó, ha ezt a parlamenti műfajt is minél nagyobb számban preferáljuk és műveljük. (*Jelzésre:*) Tessék, Hartyányi Jaroslava!

HARTYÁNYI JAROSZLAVA ukrán nemzetiségi szószóló: Ha lenne olyan kedves, gondolom, az egyházat is megemlíti, a bolgár templomot. (*Varga Szimeon: Most nem.*) Gondoltam, személyesen köszönetet szeretnék mondani, hogy a bolgár egyház helyet ad az ukránoknak is, mert kicsit vándorlunk jobbra, balra. Úgyhogy én azt gondoltam, fog beszélni a toleráns egyházzal. Köszö.

ELNÖK: Köszönöm szépen. Most kaptam titkárságunk munkatársától, Schweighoffer Anitától az információt, hogy dr. Turgyán Tamás is felszólal holnap napirend után, de úgy látom, hogy szerényen hallgatott róla. Ha kíván szólni, tessék.

DR. TURGYÁN TAMÁS örmény nemzetiségi szószóló: Én meg a szerénység. (*Derültség.*) Köszönöm szépen, jólesett. Október 6-a az aradi vértanúk napja. Két örmény származású aradi vértanúról szeretnék megemlékezni, Lázár Vilmosról és Kiss Ernőről, valamint arról a körülbelül 300 örményről, aki meghalt az 1848-49-es szabadságharcban, illetve diszkrét párhuzamot szeretnék vonni az események és a mai helyzet között. Köszönöm szépen, ez lesz.

ELNÖK: Köszönöm szépen. Mint bizottsági elnököt, a holnapi ünnepélyes zászlófelvonásra és a Batthyány-örökmécseshez is meghívtak, illetve a mauzóleumhoz is 11 órára, de ott már nem tudok részt venni, hiszen

általános vita lesz, nemzetiségi napirendi pont lesz 10 órától, de reggel részt veszek és képviselem természetesen én is a bizottságot.

Az ülés berekesztése

Van-e még valakinek kérdése az „Egyebek”-ben? Észrevétel? *(Nincs jelentkező.)* Ha nincs, akkor köszönöm az aktív részvételt. Jövő héten kedden 13 órától ülés lesz. Az anyagok majd mennek a héten. Találkozunk a plenárison, az Országgyűlés plenáris ülésén. Az ülést bezárom. Köszönöm szépen.

(Az ülés befejezésének időpontja: 11 óra 27 perc)

Fuzik János
a bizottság elnöke

Jegyzőkönyvvezetők: Horváth Éva Szilvia és Vicai Erika